



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

7.1.2010

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Изслушване на г-жа Cecilia MALMSTRÖM, номинирана за член на Комисията, отговарящ за вътрешните работи

Приложено Ви изпращаме писмените отговори, изпратени от г-жа Cecilia MALMSTRÖM.

Секретариат

CM\800796BG.doc

PE431.138v02-00

BG

Единство в многообразието

BG

**ОТГОВОРИ НА
ВЪПРОСНИКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ,
АДРЕСИРАН ДО НОМИНИРАНАТА ЗА ЧЛЕН НА
КОМИСИЯТА
Сесилия Малмстрьом
(Вътрешни работи)**

Обща компетентност, европейска ангажираност и лична независимост

- 1. Кои аспекти от Вашата квалификация и опит са особено подходящи, за да изпълнявате функциите на член на Комисията и работите за общия европейски интерес, по-специално в областта, за която бихте отговаряли? Каква е Вашата мотивация? Какви гаранции за Вашата независимост сте в състояние да предоставите на Европейския парламент и по какъв начин ще гарантирате, че Ваши минали, настоящи или бъдещи дейности няма да породят съмнения във връзка с изпълнението на Вашите задължения в рамките на Комисията?**

Аз съм израснала във Франция и още от дете имах възможността да си създам приятели от всички краища на Европа. Доста рано осъзнах, че миналото на много от моите приятели в училище е различно от моето, като техните дядовци и други роднини бяха погребани под белите кръстове в гробищата, които посещавах с родителите си в Нормандия или Елзас. Мисля, че през тези години разбрах, че не цялата съвременна европейска история е така щастлива като историята на Швеция. В края на 80-те години прекарах и няколко години в Каталония, където осъзнах ужасите на режима на Франко и значимостта на интеграцията на Испания към Европейската общност. Всичко това допринесе за силната ми ангажираност за европейската интеграция и по тази причина аз бях една от водещите фигури в кампанията за „да“ на шведския референдум за членство в ЕС през 1994 г.

Последните 20 години посветих на работа по европейски въпроси. В началото като академичен работник, занимаващ се с изследвания в областта на европейската политика и преподавател в програмата за европеистика в университета в Гьотеборг, аз посветих докторския си труд на аспектите на европейските политики в политическата наука. След това седем години бях член на Европейския парламент и три години министър по европейските въпроси на Швеция.

Като министър аз бях главно натоварена с подготовката и координацията на шведското председателство на ЕС, но други хоризонтални въпроси също бяха част от моя портфейл. Един от моите приоритети бе също така да водя диалог с гражданите, с гражданското общество и местните съветници, за да стимулирам дебати по европейски

въпроси и за да помогна на шведите да свикнат с идеята за Европейския съюз. Опитът ми в Европейския парламент и шведското правителство ми даде задълбочени познания за различните чувствителни въпроси в Европа.

Твърдо вярвам, че само една силна Европа може да отговори на очакванията на гражданите за преодоляване на общите предизвикателства и за изграждане на добро общо бъдеще. Сътрудничеството в правоприлагането, миграцията и убежището са реалности, които се нуждаят от по-силни общи политики в Европа. Перспективата за създаване на тези политики е истинско, наистина трудно предизвикателство и програмата от Стокхолм е добро начало за това. За мен ще е привилегия да постигна конкретни резултати в тази област съвместно с Европейския парламент и държавите-членки.

Като се има предвид, че приемането на програмата от Стокхолм бе един от главните приоритети на шведското председателство, аз съм добре запозната с належащите проблеми в областта на вътрешните работи.

Въпросите на миграцията са част от политическата ми програма в продължение на много години. Като местен политик през 90-те години, работих седем години в местните градски съвети по имиграция и интеграция в Гьотеборг — град с 154 националности. Швеция е една от страните в Европа, която получава най-много имигранти спрямо броя на населението си. Правила съм изследвания в тази област и съм автор на книга, която поставя шведската миграционна политика във външнополитическа перспектива.

Като министър от правителството, моите финансови и организационни разпореждания са подлежали на строг надзор. Аз съм добре запозната с изискванията към комисарите и съм попълнила декларацията за интереси. Запозната съм и съм напълно съгласна и решена да спазвам изцяло задълженията и етичните норми, независимостта и почтеността, предвидени в Договора. Ще правя всичко възможно, за да избягвам позиции или ситуации, които могат да поставят под въпрос моята почтеност и независимост като комисар. По време на своя мандат ще спазвам напълно задълженията, включени в кодекса за поведение на комисарите.

Управление на портфейла и сътрудничество с Европейския парламент и неговите комисии

2. Как бихте определили Вашата роля като член на колегията на Комисията? В какъв аспект бихте се считали за отговорна пред Парламента за действията си и тези на поверените Ви служби?

Ролята ми като комисар по вътрешните работи означава да поема пълна отговорност за своите дейности, предложения и инициативи, без да се засяга принципът на колегиалност. Въпреки че ще бъде напълно ангажирана със собствения си портфейл, смятам за необходимо да следя отблизо работата и на останалата част от колегията.

Възнамерявам да работя в тясно сътрудничество с комисаря по правосъдие, основни права и гражданство и нашата генерална дирекция за осигуряване на гладко сътрудничество, тъй като нашите портфейли са взаимозависими и свързани — и трябва

да бъдат такива. Защитата на основните права на гражданите трябва да бъде в основата на пространството на свобода, сигурност и правосъдие. Виждам своята задача като насочена към търсене на равновесие между спазването на свободата и неприкосновеността на личността и гарантирането на сигурност в Европа за нашите граждани и всички, които живеят тук.

С влизането в сила на Договора от Лисабон областите под моята отговорност подлежат на обикновена законодателна процедура, засилваща ролята на Европейския парламент. Това е положителна промяна, която ще повиши легитимността и ще постави политиките в областта на европейските вътрешни работи под пълен демократичен контрол. Очаквам редовно, плодотворно и конструктивно сътрудничество конкретно с Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE), но също и с Европейския парламент като цяло. Осъзнавам, че това ще изисква и моето присъствие както в заседания на комисията, така и на пленарни заседания.

След седемгодишен опит като член на ЕП, аз имам широка мрежа от контакти и знания за работата в Парламента. Освен това аз разбирам потребностите и начина на мислене в Парламента. Възнамерявам да приложя разпоредбите на Договора от Лисабон към областта на вътрешните работи в сътрудничество с Комисията LIBE.

Като комисар и ръководител, аз ще се стремя да гарантирам стабилно и прозрачно сътрудничество между моя кабинет и генералната дирекция, както и с други колеги и техните съответни ГД и служители.

3. Какви конкретни ангажименти сте готова да поемете с оглед постигането на по-голяма прозрачност, по-тясно сътрудничество и предприемане на ефективни действия във връзка с позиции и искания на Парламента по законодателни инициативи, включително във връзка с влизането в сила на Договора от Лисабон? Готова ли сте да предоставите на Парламента информация и документи на равнопоставени начала със Съвета по отношение на предвидени инициативи или текущи процедури?

Като член на ЕП и докладчик за Комисията по външните работи, аз бях една от основните фигури за приемането на Регламент 1049/2001 за публичния достъп до документи. Прозрачността, административната реформа и доброто управление са ценности и въпроси, които съм защитавала през целия си политически живот, и съм убедена, че прозрачността води до по-висока ефективност и подобрява отчетността.

Няма нужда да се споменава, че Европейският парламент и Съветът в своите правомощия като съзаконодатели трябва да разполагат с еднакъв достъп до цялата необходима информация и документи, свързани със законодателни досиета и други текущи процедури. Рамковото споразумение предоставя добра основа за прозрачност и информация между Комисията и Европейския парламент и аз съм решена да го спазвам изцяло.

Европейските избори от тази година отново показаха спешната нужда от включване на гражданите в създаването на европейските политики. Договорът от Лисабон подготвя почвата за промяна, но самият Договор няма да разреши проблемите с липсата на легитимност, с които все още се сблъскваме.

Като член на ЕП и като министър, аз активно бяха ангажирана в диалог с обществеността, по-специално със студенти и неправителствени организации. Като насърчаваме дебатите по важни за гражданите въпроси, като показваме работата на политиците в Брюксел и като демонстрираме как проблемите от програмата на ЕС пряко засягат ежедневието на нашите граждани, ние в крайна сметка можем да насърчим вътрешните дебати в държавите-членки. Според мен това е единственият начин да повишим легитимността на Съюза.

С новите си правомощия като комисар, аз ще продължа да се стремя към диалог с широката общественост и гражданското общество в Европа. Ще продължавам да се боря и за повишаване на прозрачността, включително за по-добро регулиране, както и за опростяване и по-голяма достъпност на предложенията и решенията на ЕС.

Въпроси, свързани с политиката

4. Кои са трите основни приоритета, които имате намерение да следвате като част от Вашия портфейл, като вземате предвид, при необходимост, финансовата, икономическа и социална криза, както и съображенията, свързани с устойчивото развитие?

Без да се засяга правото на Комисията на инициатива, програмата от Стокхолм, одобрена от Европейския Съвет, определи много ясни насоки за следващите пет години. В нея се призовава към редица инициативи от страна на Комисията.

Програмата от Стокхолм е важен документ, който ще ръководи дейностите на Комисията и на други институции в областта на правосъдието и вътрешните работи. В началото на 2010 г. Комисията смята да представи съобщение и план за действие, определящи конкретните мерки и инициативи, нужни за изпълнение на програмата. Заедно с комисаря по правосъдие, основни права и гражданство, ще вземем предвид възгледите, изразени от Парламента в неговата резолюция от 25 ноември 2009 г.

Въз основа на това моите приоритети ще бъдат следните:

- Създаване на обща система за убежище и обща политика за миграцията в съответствие с Пакта за имиграция и убежище. Възнамерявам да разработя и приложа глобален подход с цел съгласувано управление на миграцията в партньорство с трети страни. Трябва да създадем единна система за убежище, основана на солидарност, предсказуемост и обща отговорност въз основа на международни конвенции и при пълно спазване на правото на убежище. В Европа трябва да се създаде единно пространство на закрила. Нуждаем се и от ефективно управление на незаконната имиграция, както и по-ефикасна и хуманна политика на връщане.
- Създаването на система за законна миграция изисква прилагане на плана за политика за законна миграция. Трудовата имиграция може да спомогне за повишаване на конкурентоспособността и икономическата жизнеспособност. Съгласувано с комисаря по заетост, социални въпроси и социално приобщаване аз смятам да създам обща, но гъвкава система на приемане, която отчита

различните потребности на държавите-членки от квалифицирана работна ръка, и ще подкрепям усилията на държавите-членки за интегриране на законните имигранти.

- Разработване на стратегия за вътрешна сигурност за повишаване на сигурността в Съюза, която ще допринесе за защитата на гражданите. Спазването на основните права и солидарността между държавите-членки ще бъдат ръководните принципи в тази задача. Стратегията ще включва по-тясно и по-ефикасно сътрудничество в областта на правоприлагането и по-съгласувано управление на границите. Тези елементи са от основно значение, ако искаме Съюзът да има добавена стойност в борбата срещу трансграничната организирана престъпност, като тероризма, трафика на хора, сексуалната експлоатация на деца, детската порнография, корупцията, кибер-престъпността и наркотиците. Обменът на информация, който тук е от ключово значение, трябва да се подобри, като се зачитат възможно най-високите норми на защита на данните.

5. Какви конкретни законодателни и незаконодателни инициативи възнамерявате да предложите и съгласно какъв график? Какви конкретни ангажименти можете да поемете, по-специално във връзка с приоритетите и исканията на комисиите, приложени към настоящия въпросник, които попадат в сферата на Вашия портфейл? Как лично бихте гарантирали доброто качество на законодателните предложения?

Заедно с комисаря по правосъдие, основни права и гражданство, аз много скоро ще представя плана за действие по програмата от Стокхолм, приета от Европейския Съвет през декември 2009 г. Този план ще съдържа общ преглед на всички действия, планирани в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

Под моя отговорност ще бъдат разработени много нови инициативи на политиката. Те ще трябва да бъдат подкрепени от специфични, основани на доказателства законодателни и незаконодателни инициативи. За да сторим това правилно, ще трябва да направим оценка на това, с което вече разполагаме. Бих искала да се запозная подробно с агенциите под моя отговорност, с техния начин на работа и да потърся начини за повишаване на тяхната ефикасност и взаимно сътрудничество. Преди представяне на ново законодателство или на предложения, ще се провежда задълбочена оценка на въздействието.

Например, възнамерявам да направя оценка на сегашното законодателство за борба с тероризма и да преценя неговата ефективност и пропорционалност.

С цел постигане на главните цели, посочени във въпрос 4, аз смятам да засиля ролята на Frontex, Европол и Серол. Убедена съм, че те могат да работят по-ефективно и по-координирано. След няколко месеца ще представя предложения за бъдещата роля на FRONTEX.

Заедно със съответните държави-членки, бих искала също да разширя Шенгенското пространство. Паралелно с това искам да се улеснят процедурите по гранична проверка за граждани на трети държави, които навлизат в Шенгенското пространство, както и да

се създаде електронен регистър за тези, които го напускат. Имам намерение да представя предложение за създаването на система за влизане/излизане и програма за регистрирани пътници.

Запозната съм с интереса на Парламента към визовите улеснения за страните от Западните Балкани. Възнамерявам да работя в тясно сътрудничество с Албания и Босна и Херцеговина с цел подпомагането им да изпълнят приложимите критерии, така че в недалечно бъдеще да достигнат до либерализация на визовия режим.

Европейската стратегия за вътрешна сигурност ще спомогне за по-ефективната борба с организираната престъпност и тероризма. По-специално аз планирам да представя нови предложения относно трафика на хора и сексуалната експлоатация на деца въз основа на Договора от Лисабон.

През 2010 г. ще представя предложения за законната миграция. В тази област трябва да консолидиране съществуващото законодателство, както и да подобрим неговата съгласуваност. Трябва да преразгледаме законите за събиране на семейството. Тези дебати ще започнат с публикуването на зелена книга през 2010 г.

За постигането на обща политика за законна миграция, ще бъде необходима и ефективна политика за експулсирането и връщането с цел контролиране на незаконната миграция. Трябва да обърнем особено внимание на непридружените малолетни лица. Възнамерявам да предложа план за действие по този въпрос в най-скоро време.

И накрая, ще създаден единна процедура за убежище и единен статут на международна закрила. Така Европа ще утвърди своите общи ценности. Моята цел ще бъде скорошно приемане от съзаконодателите на останалите предложения за общата европейска система за убежище и нейното прилагане. Мотото за това ще бъде солидарност и споделяне на тежестта.